

# Federação Aquática do Rio Grande do Sul

(Ex-Liga Náutica Rio Grandense)

Sucessora do Comitê de Regatas, fundado em 1894 e da Federação Rio Grandense de Remo, fundada em 1908.



Regata de Abertura da temporada de 1956-1957

Raia dos Navegantes - 20 de Outubro de 1956 - Pôrto Alegre



*Aparelhos  
ELÉTRICOS  
para o Lar*

O  
maior  
sortimento



ARTIGOS e MATERIAL de eletricidade para instalações domésticas. LUSTRES: de cristal, bronze, alabastro, ferro, madeira, nos mais variados e lindos estilos. ABAJURES, CANDELABROS, APLIQUES, PENDENTES, LANTERNAS, LÂMPADAS DE CABECEIRA: a maior variedade de tipos e modelos originais. RÁDIOS: das melhores marcas.

**Todos sabem que, tradicionalmente,  
dispomos de tudo no nosso ramo.**



*Varejo* **BROMBERG**  
COMERCIAL S. A.

RUA DOS ANDRADAS, 1546

PORTO ALEGRE

## QUADRO DE HONRA DA FEDERAÇÃO AQUÁTICA DO RIO GRANDE DO SUL

### Presidentes honorários

Dr. José Montauray de Aguiar Leitão †	Edgar G. Eifler
Frederico Carlos Gerlach	Túlio de Rose
Dr. Oscar Dias Campos	Cel. Ernesto Dorneles
Dr. Hugo Berta	José da Costa Dias
Gen. José Antonio Flôres da Cunha	Edgar Lanzer
Major Alberto Bins	Ministro Adroaldo Mesquita da Costa
Ministro Artur de Souza Costa	Gen. de Exército Salvador Cesar Obino
Major Darcy Vignoli	Guilherme Melecchi
Gen. Oswaldo Cordeiro de Farias	Dr. Cylon Rosa
Ivo Becker †	Dr. Walter Jobim
Ildo Meneghetti, Eng.º	Dr. José Loureiro da Silva

### Membros honorários

Arthur Schiehl	Heraclides Cezimbra
Arquimedes Fortini	Helmuth Weinreich von Welden
Arnaldo Bernardi	Ildelfonso S. Lopes, dr. †
Augusto Schmidt	Iporam Pêgas
Alberto Campos	João C. Wallau Filho
Alvaro Vargas Pereira	José Gonçalves Nogueira
Arquimínio M. de Souza	J. J. Reinaldo Müller †
Adalberto Aranha, dr. †	José C. Pimentel Duarte, dr.
Aginaldo Fernandes, dr.	José M. Antuna
Agustin Motto	José M. Spalarossa
Alejandro Show, dr.	José Gowa
Anor B. Maciel, dr.	José M. Valarino Veracierto
Arnaldo Henrique Amaral	José M. Astigarraga
Alberto de Castro Junior	José Carlos Daudt
Atilio Bacigalupô	José Maia Filho, Eng.º
Alberto Labra Andrade	Juan Gabarda
Ayr Pinheiro	Jorge Allard
Carlos Soares Bento	Karl Eckert
Carlos Druegg †	Luiz Pinto Chaves Barcellos
Carlos S. Arnt	Leonardo Krug
Clube de Reg. Guanabara	Luiz Deballi
Cyrol Aranha, dr. †	Luiz Goelzer, dr.
Carlos Tomasello Rossl	Miguel Madero, arq.
Delcassê Bastos da Rosa	Maximo Martineli, alm.
Domingo Peirano, dr.	Napoleão Guimarães, cel.
Emilio Lucio Esteves, gen. †	Newton Silveira Neto
Eduardo de Rose	Nelson Mallemon Rebello
Edmundo Arnt, cel. †	Oscar Tollens, dr. †
Empresa Café Nacional	Pedro F. Licht †
Emilio Kaminski, dr.	Paulo Brochado, dr.
Eduardo Hennon	Odylio Denys, Gen.
Enrique Bugallo	Renato Pacheco, dr.
Egydio Michaelson, dr.	Ricardo Santini
Francisco de L. Truda, dr. †	Rivadavia C. Meyer, dr.
Francisco A. Maciel, dr.	Rafael Guaspari
Francisco de Paula Job	Reinaldo Mensch
Flavio Mena Barreto Matos, dr.	Rogelio Ugarte Labbé
Guilherme Kersten	Rafael Verri
Gastão Wolf	Sociedade Sul Rio Grandense
Generoso Alves Ferreira	Saturnino Vanzelotti
Onofre de Lima, Gen.	Valter Funcke
Odylio Denys, Ten. Exérc.	Valter Stosch
Henrique Huber	Walter P. Barcelos, Cel.
	Zeno M. S. Zielinski, Maj.

1.º páreo — às 8,15 horas — PEPSI-COLA — Novíssimos, gigs four, 1000 metros —  
Detentor Vasco.

- Balisa 1 — União — barco Adiles — Sergio Demartini, Edgar Gysen, Antonio M. Marcelino, Alziro S. Dias, voga, Waldemar Cunha, tim.  
Balisa 2 — Barroso B — barco Iguatemi — Adão Pires, Rubens Silva, Augusto Souza, Valter Knorr, voga, José Geraldo, tim.  
Balisa 3 — Vasco — barco M. Castro — Wolmer Silva, Alcides Nunes, Orval Maia, Rui Dziobzinski, voga, João Tomaz, tim.  
Balisa 4 — GPA — barco — Alberto Bordasch, Germano Schulz, Verner Thormann, Harry Kranen, voga, Ari Bandeira, tim.  
Balisa 5 — Tamandaré, Cach. — barco Reinaldo Roesch — Edmundo Brendler, Wilson Procnaw, José Ripper, João B. Wittner, voga, Ciro Guardiola, tim.  
Balisa 6 — União — barco Toni — Nelson Nunes, Eli R. Silva, Rubens Gunther, Hugo Gysen, voga, Silvio C. Rostirola, tim.  
Balisa 7 — Barroso — barco Aquidaban — Eli B. da Silva, Almey Prass, Melquiades Lacerda, Hugo Heit, voga, Reni Souza, tim.

2.º páreo — às 8,30 horas — ANTARTICA — veteranos, four c. t., 1000 metros —  
Detentor União.

- Balisa 1 — Vasco — barco Rio Lima — Hugo Reichert, Celso Weber, Luiz Butzki, Alvaro Castro, voga, João Krause, tim.  
Balisa 2 — GPA B — barco Cruzeiro — Paulo Dias, Henrique Kranen Filho, Gustavo Kugland, Helio Thormann, voga, Ari Bandeira, tim.  
Balisa 3 — União — barco Dilah — Pedro Mayeski, Alfredo V. Petzhold, Lauro Jacobs, Valter Silva, voga, Waldemar Cunha, tim.  
Balisa 4 — GPA — barco Pintado — Fritz Reuter, Guilherme Tenedini, Alberto Angelo, Severo Dias Larangeira, voga, Felix K. C. Souza, tim.  
Balisa 5 — Barroso B — barco Bahia — Francisco Vanzelotti, Cacildo Araujo, Antonio Schmidt, Natalino Concato, voga, Augusto Souza, tim.  
Balisa 6 — Barroso — barco L. da Silva — José Heinzelman, Alfredo de Boer, Alberto C. Silva, Ricardo Beloto, voga, Oscar B. dos Santos, tim.

3.º páreo — às 8,45 horas — CASA AUTO BOBRACHA — principiantes, gigs four, 1000 metros — Detentor Vasco.

- Balisa 1 — Humaitá — gig Edgar Lanzer — Hilmar Dreschler, Helio Roth, Roberto Leite, Gevoni Einsfeld, voga, Celso Martini, tim.  
Balisa 2 — Tamandaré — barco Tijuca — Ubirajara N. de Freitas, Dorival L. Machado, Darcy Vareira, Marino Frank, voga, Ivan Faraon, tim.  
Balisa 3 — União — barco Adiles — Sergio Demartini, Edgar Gissen, Antonio Marcelino, Alziro Dias, voga, Waldemar Cunha, tim.  
Balisa 4 — GPA — barco FARGS — Clovis de Oliveira, Helio Ribeiro, Rudi Quast, Henrique Rigato, voga, Flavio Gutierrez, tim.  
Balisa 5 — Vasco — barco M. Castro — Silvio Silva, Osvaldo Zetermann, Nelson Panizutti, Lucidio Darui, voga, Reni Souza, tim.  
Balisa 6 — Duque de Caxias — barco Zacarias — Ernani Rivaldo, Levi Lima, Oscar Mattos, Antonio Kottowski, voga, Gilfredo de Camilis Sob., tim.  
Balisa 7 — Barroso — barco Aquidaban — João A. Santos, Paulo Rosenau, Joaquim Alves Silva, Emilio Schmidt, voga, Mateus Vitorino, tim.

4.º páreo — às 9 horas — HENRIQUE HUBER — estreantes, gigs four, 1000 metros —  
Detentor Tamandaré.

- Balisa 1 — GPA — gig Bibi — Fernando Glimm, Gunther Sauter, Luiz Kranen, Carlos Albrecht, voga, Ari Bandeira, tim.  
Balisa 2 — Tamandaré — barco Tatarendi — Silvio Russo, Paulo Bicca, Boris Nowakowski, Aldir Witter, voga, Aires Faraon, tim.  
Balisa 3 — Barroso B — barco Maranhão — Brasil Martins, Benicio Nascimento, Pedro Nascimento, Manoel G. S. Silveira, voga, Assis Pierucini, tim.

- Balisa 4 — União — barco Maria — Ari Koren, Francisco Pinto, Pedro Leal, Remi Santos, voga, Francisco Thum, tim.  
Balisa 5 — Barroso — barco Aquidaban — Jair José Gonçalves, Ayrton Bernardoni, Raul Moretto, Sebastião Avila, voga, Waldemar Maciel, tim.  
Balisa 6 — União B — barco Fabiola — Manoel Reis da Silva, Antonio Feijó, Egon Koren, Jorge Umann, voga, André Souza, tim.  
Balisa 7 — Humaitá — gig Edgar Lanzer — Freddy Paisl, Harro Schmidt, Eugenio Selbach, José de Souza, Himar Dreschler, tim.

5.º páreo — às 9,15 horas — ATALIBA PAZ — principiantes, gigs four, 1000 metros —  
Detentor Barroso.

- Balisa 1 — barco Adiles — Sergio Demartini, Edgar Gyssen, Antonio Marcelini, Alziro Dias, voga, Waldemar Cunha, tim.  
Balisa 2 — Duque de Caxias — barco Zacarias — Sergio Pohlmann, José Fonseca, Antonio Coelho, Sergio Pereira, voga, G. Otto de Camilis, tim.  
Balisa 3 — GPA — barco Jundiá — Alfredo Mog, Hans Stuckmann, Maximiliano Endter, João Restori, voga, Ari Bandeira, tim.  
Balisa 4 — Tamandaré — barco Tijuca — Ubirajara de Freitas, Dorival Machado, Darcy Vareira, Marino Frank, voga, Ivan Faraon, tim.  
Balisa 5 — Humaitá — barco Edgar Lanzer — Hilmar Dreschler, Helio Roth, Roberto Leite, Gevoni Einsfeld, voga, Celso Martini, tim.  
Balisa 6 — Vasco — barco M. Castro — Silvio Silva, Osvaldo Zettermann, Nelson Panizutti, Lucidio Darui, voga, João Tomaz, tim.  
Balisa 7 — Barroso — barco Aquidaban — João Santos, Paulo Rosenau, Joaquim Silva, Emilio Schmidt, voga, Mateus Vitorino, tim.

6.º páreo — às 9,45 horas — REPÚBLICA DE PIRATINI — four c. t., seniors, 2000 metros — Detentor Barroso.

- Balisa 1 — Barroso — barco L. da Silva — Vilmar Eiras, Elmar Wuersch, Otalino Concato, Ernesto Kaminski, voga, Assis Pierucini, tim.  
Balisa 2 — Tamandaré, Cach. — barco Cachoeira — Edmundo Brendler, Wilson Procnaw, José Ripper, João B. Wittner, voga, Ciro Guardiola, tim.  
Balisa 3 — União B — barco Lucia — Humberto Demartini, Antonio Mostardeiro, Natalio Chigawiacowski, Manoel Reis da Silva, voga, Silvio C. Rostirola, tim.  
Balisa 4 — Barroso B — barco Bahia — João Lacerda, Adão Pires, Manoel Osorio, Lucio Krug, voga, Reni Souza, tim.  
Balisa 5 — União — barco Maria Luiza — José da Rosa, Antonio Feijó, Antonio Candido, Henrique Fusquini, voga, André P. de Souza, tim.

7.º páreo — às 10,05 horas — LIVRARIA DO GLOBO — pair oar c. t., seniors, 2000 metros.

- Balisa 1 — União — barco Taura — Wilmar Thum, Milton Meurer.  
Balisa 2 — Barroso — barco Gomensoro — Walter Karl, Athos Stern.  
Balisa 3 — GPA — barco Gaivota — Verner Thormann — Harry Kranen.  
Balisa 4 — Vasco — barco E. Reis — Ernaldo Kuhn, Enio Kepening.  
Balisa 5 — União — barco Isabel Cristina — George Schrage, João Pio da Silva.  
Balisa 6 — Barroso B — barco Minas Gerais — Alberto Santos, Alberto Dluzniewski.

8.º páreo — às 10,25 horas — DOMINGOS DE ALMEIDA — skiffs, seniors, 2000 metros — Detentor GPA.

- Balisa 1 — Vasco B — barco A. Rocha — Eli Espindola.  
Balisa 2 — Barroso — barco Belmonte — Bruno Gaiieski.  
Balisa 3 — GPA B — barco Dourado — Eduardo Bordasch.  
Balisa 4 — GPA — barco Peixe Rei — Heinz Schulz.  
Balisa 5 — Vasco — barco Sado — Frederico Schrage.  
Balisa 6 — Barroso B — barco H. H. — Werner Bigler.  
Balisa 7 — União B — barco Zilá — Douglas Almeida.  
Balisa 8 — União — barco Lizia — Osmar Brueck.

9.º páreo — às 10,45 horas — **UNDERBERG** — pair oar c. t., seniors, 2000 metros —  
Detentor **Barroso**.

Balisa 1 — **Barroso** — barco **Pernambuco** — Walter Karl, Athos Stern, voga, Reni Souza, tim.

Balisa 2 — **Vasco** — barco **A. Vilarinho** — Rui Pinto, Heino Kude, voga, João Thomaz, tim.

Balisa 3 — **Barroso B** — barco **E. Santo** — Adão Pires, Rubens Silva, voga, Assis Pierucini, tim.

Balisa 4 — **União** — barco **Gaúcho** — Pedro Bittencourt, Remi Santos, voga, André Souza, tim.

10.º páreo — às 11,05 horas — **BRAHMA** — double skiffs, 2000 metros, seniors —  
Detentor **GPA**.

Balisa 1 — **União B** — barco **Judite** — Osmar Brueck, Douglas Almeida.

Balisa 2 — **GPA B** — barco **Piava** — Alberto Bordasch, Alberto Angelo.

Balisa 3 — **Vasco** — barco **Amadeu Abrantes** — Eli Espindola, Frederico Schrage.

Balisa 4 — **União** — barco **Marise** — Iracimo Kozachenco, Vilmar Thum.

Balisa 5 — **GPA** — barco **GPA** — Heinz Schulz, Eduardo Bordasch.

Balisa 6 — **Barroso** — barco **Humaitá** — Bruno Gaieski, Verner Bigler.

Balisa 7 — **Barroso B** — barco **Teffé** — Jan Makarewicz, Alberto Santos.

11.º páreo — às 11,25 horas — **HONRA GUILHERME MELECCHI** — eight, seniors,  
2000 metros, 1.ª realização.

Balisa 1 — **União** — barco **Elisabeth** — Johanes Melis, Ruthgeres Melis, Manoel Reis da Silva, Antonio Feijó, José M. B. Rosa, Natalio Chiawacowski, George Schrage, Milton Meurer, voga, Valdemar Cunha, tim.

Balisa 2 — **Barroso B** — barco **Brasil** — João Varela, Renato Rambo, Anatolio Mascani, Arno Sabin, Augusto Souza, Waldemar Souza, Helio Silva, Lucio Krug, voga, Roni de Souza, tim.

Balisa 3 — **GPA** — barco **A. Bins** — João C. Sperb, Enio Silva, Lauro Delanhese, Hans Stuckmann, Alfredo Mog, João Restori, Maximiniano Endt, Germano Schulz, voga, Ari Bandeira, tim.

Balisa 4 — **União** — barco **Iris** — João Koren, Francisco Pinto, Egon Koren, Jorge Uman, Humberto Demartini, A. Luiz Mostardeiro, Antonio Candido, Henrique Fusquini, voga, Silvio C. Rostirola, tim.

Balisa 5 — **Barroso** — barco **Amazonas** — Vilmar Eiras, Jan Makarewik, Melquiasdes Lacerda, Hugo Heit, Alberto Santos, Elmar Wuersch, Otalino Concato, Ernesto Kaminski, voga, Assis Pierucini, tim.

Balisa 6 — **Vasco** — barco **Jurubatuba** — Ernaldo Kuhn, Enio Repening, Volmer Silva, Alcides Nunes, Orval Maia, Heino Kude, Rui Pinto, Rui Dziobinski, voga, João Tomaz, tim.

## COMPUTO DE PONTOS

A FARG instituiu uma taça, que caberá ao Filiado vencedor por pontos da competição.  
A contagem é esta: 1.º 8 pontos; 2.º 4 pontos; 3.º 2 pontos; 4.º um ponto.

	G. P. A.	Tamandaré	Barroso	União	D. de Coxias	Vasco	Humaitá	Tam. Cach.		
1.º Páreo . . . . .	4		2	8				1		
2.º Páreo . . . . .	5		2	8				1		
3.º Páreo . . . . .		1	4	8		2				
4.º Páreo . . . . .	2	1	4	8						
5.º Páreo . . . . .	4	0	1	8		2				
6.º Páreo . . . . .	3	1	2	12						
7.º Páreo . . . . .	4	1	2			8				
8.º Páreo . . . . .	10		4	2		8				
9.º Páreo . . . . .			5	8		2				
10.º Páreo . . . . .			4			8				
11.º Páreo . . . . .	1		2	4		8				
Total de pontos para a taça LEADER . . . . .	21	3	32	66		38		2		

## AUTORIDADES

Direção geral: Gal. Darci Vignoli

Árbitro: Tulio de Rose

Filmador Oficial: Edgar G. Eifler

Juízes de saídas e percursos: João C. Wallau Filho e Luiz Ferreira

Juízes de chegadas: Walter Stosch, Arnaldo Bernardi, Artur Schiehl, Generoso Alves Ferreira, Ernesto Capelli, Alberto Pinheiro, Nestor Oliveira e Téo Weimann.

A *Maior* variedade de artigos  
para o *Conforto do Lar*



Tapetes - Cortinas

Lustres - Congoleos

Aparelhos eletricos

Artigos domesticos

Móveis avulsos

Tecidos para cortinas

Colchões "Epeda"

Todos estes artigos e a maior variedade de outros para conforto e decoração do lar, encontram-se nas grandes exposições da



*ava*

**KLÖWE**

A CASA DOS BONS TAPETES

Caminho Novo, esq. Cel. Vicente

